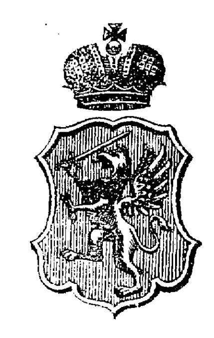
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ пополудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVIII. Jahrgang.

№ 80. Понедѣльникъ 14. Іюля. — Montag 14. Juli. **1880.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго Телеграфнаго Округа, состоявшимся 7. сего Іюля, изучившій телеграфную службу Иванъ Зибертъ опредѣленъ на службу въ телеграфное вѣдомство телеграфистомъ 4. разряда по найму въ штатъ Рижскаго Телеграфнаго Округа, съ 1. Іюля 1880 г. № 3024.

Составившійся въ С.-Петербургѣ съ Высочайшаго соизволенія 25. Апрѣля с. г. Комитетъ для построенія храма у подножія Балкана близь Шипки, для вѣчнаго поминовенія воиновъ, павшихъ въ войну 1877/78 годовъ, на основаніи Высочайшаго разрѣшенія, состоявшагося 5. Сентября 1879 г. нынѣ открылъ повсемѣстную подписку для составленія необходимаго на осуществленіе его патріотическаго дѣла капитала.

И. д. Лифляндскаго Губернатора доводитъ о семъ до всеобщаго свѣдѣнія присовокупляя, что денежныя пожертвованія на этотъ предметъ будутъ приниматься въ его канцеляріи ежедневно, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 11 до 2 часовъ. № 5887.

Der in St. Petersburg mit Allerhöchster Genehmigung am 25. April d. J. constituirte Comité zur Erbauung einer Kirche am Fuße des Balkan, unweit Schipka, behufs ewigen Gedächtnisses an die im Kriege der Jahre 1877/78 Gefallenen, hat gegenwärtig auf Grund der Allerhöchst am 5. September 1879 erfolgten Genehmigung eine allgemeine Subscription zur Bildung des zur Realisirung dieses patriotischen Unternehmens erforderlichen Kapitals, eröffnet.

Der stellv. Livländische Gouverneur bringt solches zur allgemeinen Kenntniß, bei dem Hinzufügen, daß Geldbeiträge zum dem erwähnten Zweck in der Canzlei des Gouverneurs täglich, mit Ausnahme der Sonn- und anderer Feiertage, von 11 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags, entgegengenommen werden. Nr. 5887.

Опредѣленія Валкской городской Думы отъ 27. Іюня 1880 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 городоваго положенія.)

Пунктъ первый. Предложеніе городской Управы объ учрежденіи: а) санитарной коммисіи и коммисіи для бѣдныхъ; б) пожарной коммисіи.

Опредѣлили: а) учредить санитарную коммисію и коммисію для бѣдныхъ, состоящую изъ члена городской Управы въ качествѣ предсѣдателя и изъ пяти членовъ. Избрать въ предсѣдатели члена городской Управы Н. Фукса и въ члены господъ инспектора К. Добберта, Ю. Целинскаго, Т. Мартисена, Г. Боля Ф. Каяндера.

б) учредить пожарную коммисію, состоящую изъ члена городской Управы и изъ пяти членовъ. Въ предсѣдатели избрать члена городской Управы К. Дуннова и въ члены: городскаго брандмейстера Трей, лицо, назначаемое совѣтомъ Управленія пожарною командою, гончарнаго мастера Голлерта, гласныхъ Муксфельда и Аустрина и въ кандидаты для замѣщенія должности гончарнаго мастера Голлерта, назначить гончара Берзинга.

Пунктъ второй. Опредѣленіе размѣра городскаго сбора съ чистаго дохода недвижимыхъ имуществъ.

Опредѣлили: Для взиманія сбора съ недвижимыхъ имуществъ опредѣлить размѣръ въ 6% за годъ съ оцѣненнаго чистаго дохода городскихъ недвижимостей на покрытіе расходовъ городскаго хозяйства.

Пунктъ третій. Предложеніе городской Управы о покупкѣ новой пожарной трубы.

Опредѣлили: 1) уполномочить городскую Управу, чтобы оная съ приглашеніемъ представителя отъ пожарной команды приняла надлежащія мѣры для покупки пожарной трубы и употребила на сей предметъ до 1000 руб. с. изъ городскихъ средствъ.

2) поручить городской Управѣ: а. войти въ сношеніе съ Рижскимъ форштатскимъ Обществомъ взаимнаго страхованія отъ огня строеній, прося принять участіе въ покупкѣ пожарной трубы при денежномъ пособіи со стороны онаго.

б) предложить домовладѣльцамъ, находящимся въ предмѣстьяхъ г. Валка принять участіе въ покупкѣ пожарной трубы денежными взносами.

Пунктъ четвертый. Докладъ рескрипта г-на Лифляндскаго Губернатора отъ 20. Мая с. г. за № 4523 касательно:

1) отмѣненія помѣщеннаго въ § 22 инструкціи для оцѣнки недвижимостей въ гор. Валкѣ постановленія, по которому городская Дума рѣшаетъ жалобы домовладѣльцевъ на произведенную оцѣнку окончательно — какъ незаконнаго.

Опредѣлили: Въ § 22 инструкціи вычеркнуть заключительныя слова „которая рѣшаетъ вопросъ окончательно".

2) отмѣненія опредѣленія Валкской городской Думы отъ 11. Апрѣля с. г. п. 3 о назначеніи Валкскому городскому врачу въ награду 200 рублей сер. — какъ незаконнаго.

Опредѣлили: приложить рескриптъ къ дѣламъ.

Пунктъ пятый. Прошеніе домовладѣлицы вдовы Кримъ объ отдачѣ ей мѣста подъ огородъ при полковомъ госпиталѣ величиною въ четверть лофштеля на поземельный сборъ для постройки бани.

Опредѣлили: отказать въ просьбѣ ея.

Beschlüsse der Walkschen Stadtverordneten-Versammlung vom 27. Juni 1880.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

Punkt 1. Antrag des Stadtamtes wegen Einsetzung a) einer Sanitäts- u. Armencommission, b) einer Brand- und Löschcommission.

Beschlossen: a) eine Sanitäts- und Armencommission, bestehend aus einem Stadtrath als Vorsitzer und 5 Gliedern einzusetzen. Zum Vorsitzenden den Stadtrath N. Fuchs, zu Gliedern die Herren: Inspector C. Dabbert, J. Zelinsky, Th. Marthiesen, G. Bohl und F. Kajander zu erwählen;

b) eine Brand- u. Löschcommission, bestehend aus einem Stadtrath und 5 Gliedern einzusetzen. Zum Vorsitzenden Stadtrath C. Dunnow und zu Gliedern: den städtischen Brandmeister Treu, ein von dem Verwaltungsrath der Feuerwehr zu bezeichnendes Glied, den Töpfermeister Hollert, die Stadtverordneten Muxfeldt und Austrin zu erwählen, und als Substituten dem Töpfermeister Hollert den Töpfer Behrsing beizuordnen.

Punkt 2. Festsetzung des Procentsatzes für die Erhebung der Stadtabgaben von dem reinen Revenüenertrag der Immobilien.

Beschlossen: Zum Zwecke der Erhebung der Immobiliensteuer den abgeschätzten Reinertrag der städtischen Immobilien mit 6% p. a. zur Bestreitung der Bedürfnisse des städtischen Haushalts zu besteuern.

Punkt 3. Antrag des Stadtamtes wegen Anschaffung einer neuen Feuerspritze.

Beschlossen: 1) Das Stadtamt zu ermächtigen, wegen Anschaffung einer solchen, unter Hinzuziehung eines Vertreters der Feuerwehr die erforderlichen Schritte zu thun und zu diesem Zwecke bis S.-Rbl. 1000 aus städtischen Mitteln zu verwenden.

2) Das Stadtamt zu beauftragen: a) die Rigasche vorstädtische Feuerversicherungsgesellschaft zur Betheiligung mit einem Beitrag bei Anschaffung der Spritze aufzufordern.

b) eine Aufforderung an die vorstädtischen Hausbesitzer ergehen zu lassen, sich ebenfalls bei Anschaffung der Spritze mit Beiträgen zu betheiligen.

Punkt 4. Vortrag des Rescriptes des Herrn Livländischen Gouverneurs vom 20. Mai c. Nr. 4523, betreffend 1) die Aufhebung der im § 22 der Instruction für Abschätzung der Immobilien in Walk enthaltenen Festsetzung, daß die Stadtverordneten-Versammlung in Beschwerdesachen der Hausbesitzer über die Taxation allendlich entscheide — als ungesetzlich.

Beschlossen: im § 22 der Instruction am Ende die Worte „welche die Frage allendlich entscheidet" zu streichen.

2) die Aufhebung des Beschlusses der Walkschen Stadtverordneten vom 11. April c. Punkt 3 über die Zuerkennung einer Gratification von S.-Rbl. 200 — für den Walkschen Stadtarzt als ungesetzlich.

Beschlossen: das Rescript beizulegen.

Punkt 5. Gesuch der Hausbesitzerin Wittwe Krimm wegen Abgabe eines ca. 1/4 Loofstelle betragenden Stückes Gartenland beim Regimentshospital, auf Grundzins zum Bau einer Badestube.

Beschlossen: das Gesuch abzuweisen.

Nr. 5883.

Управленіемъ Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ объявляется, что съ разрѣшенія Министерства Государственными Имуществами такса 1879 г. на лѣса и лѣсныя издѣлія изъ казенныхъ дачъ Лифляндской и Курляндской губерній и Вихтизбійской дачи Эстляндской губерніи оставлена на 1880 годъ безъ измѣненія. № 3757.

Hiermit wird vom 2. Wendenschen Kirchspielsgericht der Hebräer Gerson Schief, zur Kreutzburgschen Gemeinde gehörig, aufgefordert, sich binnen 4 Wochen a dato vor obengenannter Behörde zu stellen, widrigenfalls dessen hierselbst mit Beschlag

belegtes Vermögen öffentlich versteigert und mit dem Erlös nach Rechten verfahren werden soll.
Alt-Calzenau, den 4. Juli 1880. Nr. 2775. 2

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeien werden desmittelsts ersucht, nach den nachgenannten paßlos vagabondirenden Tammistschen Gemeindegliedern Nachforschungen anstellen und dieselben im Ermittelungsfalle, unter Wache, der Tammistschen Gemeindeverwaltung zufertigen zu wollen:
1) Hans Johann's Sohn Tettermann,
2) Jurri Jurris' Sohn Mitt,
3) Karl Mangu's Sohn Blumfeldt,
4) Alexander Jan's Sohn Holtsen,
5) Jurri Peter's Sohn Tammm,
6) Hans Johann's Sohn Bachmann,
Pernau, 1. Kirchspielsgericht, den 2. Juli 1880.
Nr. 1034. 3

Tas Stalbes pagasta lohzeklis Jahn Bullen bes atkauschanas ahrpuss schi pagasta dsihwo, un ta pascha tagadeja dsihwes weeta scheitan nesinama, bet kad Jahn Bullen tagad Walmeeras kara klausibas komisijai preekschâ stahdams, tadehl teek zaur scho wisas polizejas pasemigi luhgtas, pehz ta mineta Jahn Bullen klausinaht un ja to atrod, tuhlin arestantigâ wihsê schai pagasta waldei peesuhtiht, dehl nododschanas Walmeeras kara klausibas kommisijai Nr. 251. 3
Stalbes pagasta waldê, 7. Juli 1880.

Прокламы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist infolge des in Pernau erfolgten Ablebens der verwittweten Titulairräthin Olga Helene Althann, geb. Kornrumpff verfügt worden, das von der genannten Verstorbenen hinterlassene und anher eingesandte versiegelte Testament in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. 1 Art. 311 Punkt 7 und 314 Punkt 6 und Thl. 3 Art. 2451 und 2452 allhier bei diesem Hofgerichte am 31. Juli a. c. zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, als welches allen den dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende Testament sammt Codicill der weiland verwittweten Titulairräthin Olga Helene Althann geb. Kornrumpff aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind.
Riga-Schloß, den 30. Juni 1880.
Nr. 3871. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen 2c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des erblichen Ehrenbürgers Victor Kyber, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des zwischen der Pastorin Sonny Punschel, geb. Baronesse Wrangell, als Verkäuferin und dem erblichen Ehrenbürger Victor Kyber, als Käufer, am 11. April 1880 abgeschlossenen und am 28. April 1880 sub Nr. 141 hofgerichtlich corroborirten Verkauf- und Kaufcontracts geschehene eigenthümliche Acquisition des im Rigaschen Kreise und Segewoldschen Kirchspiele belegenen Gutes Paltemal sammt Appertinentien, jedoch mit Ausschluß der bereits verkauften Gehorchs- resp. Hofeslandgrundstücke, und zwar:

I. nachstehender Gehorchslandgrundstücke:
1) Springle,
2) Kiggar,
3) Jahnen,
4) Petersen,
5) Durne,
6) Skulte,
7) Leyen und Lohben,
8) Kassekahje,
9) Muhrneek,
10) Wetz-Schigur,
11) Jaun-Remden,
12) Brinke,
13) Wetz-Sinnep,
14) Melgalw,
15) Schwanke,
16) Wetz-Schkepel,
17) Muischneek,
18) Wetz-Beeme,
19) Waissul,
20) Piltikop,
21) Wihre,
22) Gall-Bending,
23) Leel-Bending,
24) Wetz-Lapsa,
25) Libbert,
26) Saulit,
27) Rohse,
28) Kalne-Sinnep,
29) Jaun-Schkepel,
30) Buhmann,
31) Jaun-Beeme,
32) Kahrkle,
33) Andrejew,
34) Leies-Sinnep,
35) Wetz-Springle,
36) Dohde,
37) Jaun-Lapse,
38) Blohdsing-Upmall,
39) Jaun-Schigur,
40) Putschit Nr. 51,
41) Slanne,
42) Leepkaln,
43) Jaun-Sinnep,
44) Zaurkakle,
45) Skappar,
46) Leies-Remden,
47) Kalne-Remden und
48) Inkekaln (Ingekaln),
sowie

II. nachstehender Hofeslandgrundstücke, nämlich:
1) des Ligat-Krugslandes nebst zugehörigem Ligat Kruge,
2) des Mühlenlandes nebst zugehöriger Wasser-Mühle,

III. des aus Hofes- und Gehorchsland bestehenden Grundstückes Tschaule,

mit Vorbehalt und Aufrechterhaltung hinsichtlich dieser Grundstücke aller zwischen dem Besitzer des Hauptgutes als solchem und den Besitzern der verkauften Parcellen gesetzlich oder contractlich begründeten rechtlichen Beziehungen und Verbindlichkeiten, als namentlich auch mit der generellen und resp. speciellen Garantie wegen der auf die respectiven verkauften Grundstücke übertragenen Quoten der auf das Gesammtgut aufgenommenen Pfandbriefsdarlehne der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, Seitens des erblichen Ehrenbürgers Victor Kyber, für den Preis von 30,000 Rbl. S., Einwendungen, oder an das Gut Paltemal sammt Appertinentien in dem bezeichneten Umfange als Gläubiger oder aus irgend einem Rechtsgrunde, namentlich aus privilegirter oder nichtprivilegirter, stillschweigender oder ausdrücklich eingeräumter Hypothek, aus Cautionen, Erbtheilungen oder sonstigen Verhaftungen, Forderungen und Ansprüche irgend welcher Art formiren zu können vermeinen, mit Ausnahme jedoch der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät wegen der auf dem Hauptgute Paltemal ruhenden generellen und resp. speciellen Garante wegen der auf die verkauften Gesinde übertragenen Pfandbrief-Darlehns-Quoten, auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 11. August 1881, mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwanigen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß das erwähnte Gut Paltemal sammt Appertinentien in seinem obbezeichneten Umpfange frei von allen Schulden, Lasten und Verhaftungen, mit Ausnahme und Vorbehalt einzig und allein der erwähnten vom Käufer übernommenen generellen und resp. speciellen Garantie mit dem Hauptgute wegen der auf die verkauften Grundstücke übertragenen Pfandbriefschuld-Quoten, dem erblichen Ehrenbürger Victor Kyber zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 3776. 3
Riga-Schloß, den 30. Juni 1880.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 23. Mai 1880 in öffentlicher Rechtstagsitzung des Raths nachstehendes Testament publicirt worden ist:
das testamentum reciprocum des weiland Rigaschen Bürgerokladisten Johann Gustav Osswissinsky und dessen Ehefrau Mathilde Florentine Osswissinsky, geb. Kern.
Alle Diejenigen, welche gegen das vorbezeichnete Testament rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage der Verlesung, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden. Nr. 3880.
Riga-Rathhaus, den 4. Juni 1880.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 23. Mai 1880 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immobilien aufgetragen worden sind:
1) das dem Buchhändler Wilhelm Encke gehörig gewesene, im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils an der verlängerten Elisabethstraße sub Pol.-Nr. 567 belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Techniker Johann Sawitzki;
2) das den Geschwistern Gottfried Aisupp und Marie Baumann, geb. Aisupp, gehörig gewesene, im Patrimonialgebiete jenseits der Düna auf Nordeckshof sub Grundzins-Nr. 45 belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Handlungscommis Dietrich Christian Schuischel;
3) das dem weil. verabschiedeten Soldaten Vincent Schulgin gehörig gewesene, im 1. Quart. des 2. Vorstadttheils an der Reeperstraße sub sub Pol.-Nr. 443 (zufolge impetrantischer Angabe nach der neuern polizeilichen Eintheilung im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils ebendaselbst sub Pol.-Nr. 395) belegene Immobil sammt Appertinentien — der Wittwe Olga Iwanowna Schulgin und deren Kindern Lawrenty Vinkentjew Schulgin, Maxim Vinkentjew Schulgin und Anna Vinkentjewna Alexejew, geb. Schulgin;
4) das der Wittwe Olga Iwanowna Schulgin, dem Mechaniker Lawrenty Schulgin, dem hiesigen Einwohner Maxim Schulgin, und der Frau Anna Vinkentowna Alexejew, geb. Schulgin, gehörig gewesene, im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils an der Reeperstraße sub Pol.-Nr. 443 (zufolge impetrantischer Angabe nach der neuern polizeilichen Eintheilung im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils an der Reeperstraße sub Pol.-Nr. 395) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Mechaniker Johann Bock;
5) das dem Johann Sirneek gehörig gewesene, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils (zufolge impetrantischer Angabe nach der neuern polizeilichen Eintheilung im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils) an der Säulenstraße sub Pol.-Nr. 418c belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem Krisch Jacob Wittenberg;
6) das dem Wilnaschen Edelmann Albert Joseph Prewisch Kwinto gehörig gewesene, im 3. Quartier der Moskauer Vorstadt sub Pol.-Nr. 234a und b (zufolge impetrantischer Angabe nach der neuern polizeilichen Eintheilung im 3. Quartier des 1. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 78a und b), sowie das ebendaselbst sub Pol.-Nr. 234c (bezw. 78c) belegenene Wohnhaus sammt Appertinentien — den Okupanschen Hebräern und Lichtmachern Hirsch Hirschblond und Itzig Meer Goldwascher;
7) das dem weil. Georg Kampffer gehörig gewesene, im 1. Quartier des 1. Stadttheils an der Bischofstraße sub Pol.-Nr. 6 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — den Erben defuncti, nämlich der Wittwe Gottlibe Louise Kampffer, geb. Hahn, und ihren Kindern August Friedrich und Anna Marie, Geschwistern Kampffer;
8) das zum Nachlasse des weil. Zimmergesellen Otto Lepke gehörig gewesene, im 3. Quart. der St. Petersburger Vorstadt an der Säulenstraße sub Pol.-Nr. 111 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — der Wittwe und Universalerbin defuncti, Aurora Auguste Emilie Lepke, geb. Pielemann;
9) das der Wittwe Aurora Auguste Emilie Lepke, geb. Pielemann, gehörig gewesene, im 3. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Säulenstraße sub Pol.-Nr. 111 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem Handlungscommis Ferdinand Engelhard;
10) das von dem Kleinhändler Nicolai Michailow Platow neuerbaute, im 2. Quart. des 3. Vorstadttheils auf Schwartzenhof sub Pol.-Nr. 57E belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem vorgenannten Erbauer Nicolai Michailow Platow;
11) das dem Peter Berg gehörig gewesene, im 3. Quart. des 3. Vorstadttheils auf Thorensberg an der Kirchhofstraße sub Pol.-Nr. 156 belegene Immobil sammt Appertinentien — der Frau Collegienrath Marie von Horbatowsky, geb. von Oranowsky;
12) der dem weil. hiesigen Brauereibesitzer Johann Dauder zuständig gewesene ideelle Antheil an dem ihm und dem Carl Jacob August Kennert gehörig gewesenen, im Patrimonialgebiete der Stadt Riga hinter der Wöhrmannschen Sägemühle an der rothen Düna sub Pol.-Nr. 131 belegenen Wohnhause sammt Appertinentien — den gesetzlichen Erben defuncti, nämlich der Wittwe Charlotte Henriette Dauder, geb. Langbein, und deren Kindern: 1) Alma Classen, geb. Dauder, 2) Ida Grünfeldt, geb. Dauder, 3) Albinus Dauder, 4) Johann Jacob Dauder, 5) Heinrich Oscar Dauder, und 6) Melitta Amalie Dauder;
13) der dem weil. hiesigen Brauereibesitzer Johann Dauder zuständig gewesene ideelle Antheil an der ihm und dem Carl Jacob Kennert gehörig gewesenen, im Patrimonialgebiete der Stadt Riga hinter der Wöhrmannschen Sägemühle an der rothen Düna sub Pol.-Nr. 130 belegenen, ehemals Pakkal-Krug benannten Besitzlichkeit sammt Appertinentien — den gesetzlichen Erben defuncti, nämlich der Wittwe Charlotte Henriette Dauder, geb. Langbein, und deren Kindern: 1) Alma Classen, geb. Dauder, 2) Ida Grünfeldt, geb. Dauder, 3) Albinus Dauder, 4) Johann Jacob Dauder, 5) Heinrich Oscar Dauder, und 6) Melitta Amalie Dauder;
14) das der Wittwe Anna Caroline Elisabeth Wange, geb. Mylius, und deren Kindern Friedrich Alexander, Nanny Elisabeth, Robert Daniel, Olga

Ottilie, Helene Caroline, Geschwister Wange, und dem Fräulein Olga Ottilie Beate Wange gehörig gewesene, im 2. Quartier des St. Petersburger Stadttheils an der Nicolaistraße sub Pol.-Nris. 91 und 92 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem Eduard Heinrich Stieda;

15) das zum Nachlasse des weil. verabschiedeten Soldaten Peter Sarring, alias Susau, gehörig gewesene, im 1. Quart. des 2. Moskauer Stadttheils an der Ziegenstraße sub Pol.-Nr. 552 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — der Wittwe Liese Sarring, geb. Gaigol;

16) die der Wittwe Emilie von Hardenack, geb. Bergen, gehörig gewesenen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils an der großen Moskauer Straße sub Pol.-Nris. 561a und 561b (zufolge impetrantischer Angabe nach der neuern polizeilichen Eintheilung im 3. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils ebendaselbst sub Pol.-Nris. 274 und 275) belegenen Immobilien sammt Appertinentien — der hiesigen Handlung J. C. Zelm;

17) das dem Handlungscommis Heinrich Leopold Wachs gehörig gewesene, im 1. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Groß-Klüversholm an der Grabenstraße sub Pol.-Nr. 118 belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Restaurateur Carl Frank;

18) das von dem Zimmergesellen Gustav Birk neuerbaute, im 1. Quartier des 1. Vorstadttheils an der Mühlenstraße sub Pol.-Nr. 222a belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem vorgenannten Erbauer Gustav Birk;

19) das dem weil. hiesigen Handlungscommis Heinrich Peter Alexander Neumann gehörig gewesene, im 3. Quartier des 1. Vorstadttheils an der Säulengasse sub Pol.-Nr. 110 belegene Immobil sammt Appertinentien — den gesetzlichen Erben defuncti, nämlich seiner Wittwe Wilhelmine Helene Gertrud Neumann, geb. Cordts, und seinen 5 Kindern, nämlich: 1) Wilhelm Alexander, 2) Alexandra Henriette, 3) Carl Philipp, 4) Theodor Johann, und 5) Oscar August, sämmtlich Geschwistern Neumann;

20) das dem hiesigen Dienstokladisten Friedrich Jansohn gehörig gewesene, im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils an der Artilleriestraße sub Pol.-Nr. 537 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem Maurergesellen Gottfried Jannsohn;

21) der dem Carl Eduard Ottomar Bruns gehörig gewesene, im 1. Quartier des 2. Stadttheils an der Riesingstraße sub Pol.-Nr. 145 belegene Speicher sammt Appertinentien — dem Kaufmann Louis Zietemann;

22) das dem dimitt. Notaire Carl August Martens gehörige, im 2. Quart. des 3. Vorstadttheils auf Hagenshof sub Nr. 166, Waldgasse sub Nr. 9 belegene Höfchen sammt Appertinentien — dem Alexander Magdeburger;

23) das den weiland Eheleuten Caroline Wimbe, geb. Eck, und dem Aufpasser Conrad Samuel Wimbe gehörig gewesene, im Patrimonialgebiete der Stadt Riga, jenseits der Düna am Marienmühlengraben sub Land-Pol.-Nr. 87 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — den einzigen Kindern und Intestaterben derselben, nämlich 1) dem Ministerial der Rigaschen Commerzbank Alexander Wimbe, 2) der Marie Magdalena Vogel, geb. Wimbe, 3) der unverehelichten Katharina Elisabeth Wimbe, u. 4) der Anna Margaretha Elisabeth Lahtsch, geb. Wimbe.

Alle Diejenigen, welche gegen diese öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrages, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden. Nr. 3881.

Riga-Rathhaus, den 4. Juni 1880.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 23. Mai 1880 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths das dem hiesigen Kaufmann Pieter van Dyk gehörige, im 1. Quart. des 3. Vorstadttheils auf Groß-Klüversholm an der Grabenstraße sub Pol.-Nr. 144 belegene Immobil sammt Appertinentien mit dem ebendaselbst sub Pol.-Nr. 145 belegenen, gleichfalls dem Kaufmann Pieter van Dyk gehörigen Immobile sammt Appertinentien zu einer einheitlichen mit der Pol.-Nr. 144 bezeichneten Besitzlichkeit zusammen gezogen worden ist.

Alle Diejenigen, welche gegen diese Auftragsemendation rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage der Emendation, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden. Nr. 3882.

Riga-Rathhaus, den 4. Juni 1880.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des allhier verstorbenen ehemaligen Arrendators des im Rigaschen Stadt-Patrimonialgebit belegenen Gutes Strasdenhof resp. Besitzers des im Adselschen Kirchspiel des Walkschen Kreises belegenen Gutes Adsel-Neuhof, **Martin Großwald** irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 14. December 1880, bei dem Waisengerichte oder dessen Canzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 384. 3

Riga-Rathhaus, den 14. Juni 1880.

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst verstorbenen Hotelbesitzers **Leberecht Schönwerk** entweder als Gläubiger oder Erben, oder unter irgend einem anderen Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können meinen, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, spätestens also am 18. December 1880, bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Nachlasse mit irgend welchem Anspruche gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.

Dorpat-Rathhaus, den 18. Juni 1880.

Nr. 885. 1

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß der nachgenannten, mit Hinterlassung letztwilliger Verfügungen verstorbenen Personen und namentlich: 1) des Dörptschen Hausbesitzers **Friedrich Heinrich Reinberg**, 2) des Hausbesitzers **Jaan Lauren** und 3) der Frau **Louise Schlenkrich, geb. Vogel**, sowie 4) an den Nachlaß des ab intestato verstorbenen Gerbergesellen **Eduard Jürgens**, unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber die Testamente der obgedachten Personen anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 18. December 1880 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung der resp. Testamente zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in diesen Testaments- und Nachlaßsachen mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 888. 1

Dorpat-Rathhaus, am 18. Juni 1880.

Von Einem Kaiserlichen 2. Dorpatschen Kirchspielsgerichte wird desmittelst zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß über das Vermögen des auf Techelferschem Hofeslande ansäßigen Kaufmanns J. F. Kruse der Generalconcurs eröffnet worden ist.

In solchem Anlaß werden alle Diejenigen, welche an den genannten Cridar Forderungen oder Ansprüche irgend welcher Art geltend machen wollen, hierdurch aufgefordert und angewiesen, solche Forderungen und Ansprüche binnen der Frist von drei Monaten, also spätestens bis zum 3. September c. in gesetzlicher Weise anher anzumelden und zu begründen, widrigenfalls die nicht angemeldeten Forderungen und Ansprüche der Präclusion unterliegen und in diesem Gantverfahren weiter keine Berücksichtigung finden sollen.

In gleicher Weise werden alle Diejenigen, welche dem Kaufmann J. F. Kruse verschuldet sein sollten, oder ihm gehörige Vermögensgegenstände im Verwahr haben sollten, hierdurch angewiesen, hierüber unverzüglich anher oder an den zum Curator der in Rede stehenden Concursmasse ernannten Herrn Hofgerichts-Advocaten Joh. Zalle Anzeige zu machen, widrigenfalls sie gerichtlicher Klage und beziehungsweise gesetzlicher Verantwortlichkeit gewärtig sein mögen. Nr. 3248. 1

Dorpat-Kirchspielsgericht, am 7. Juni 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Arthur von Wulf, Erbbesitzer des im Lennewadenschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes Schloß Lennewaden hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Schloß Lennewaden ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Schloß Lennewaden bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Schloß Lennewaden ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1) das Grundstück Keddel, groß 24 Thlr. 53$^{56}/_{112}$ Gr., dem Herrn Wilhelm Bauer, für den Preis von 6493 Rbl. 80 Kop.
2) das Grundstück Grigge, groß 26 Thlr. $^{18}/_{112}$ Gr., dem Bauer Andrei Grikkit, für den Preis von 6772 Rbl. 80 Kop.
3) das Grundstück Lahtsche Muske, groß 31 Thlr. $^{21}/_{112}$ Gr., dem Bauer Indrik Lahz, für den Preis von 6508 Rbl. 80 Kop.
4) das Grundstück Laschne, groß 23 Thlr. 89$^{13}/_{112}$ Gr., dem Bauer Brenz Skuje, für den Preis von 5501 Rbl. 40 Kop.
5) das Grundstück Purring, groß 28 Thlr. 60$^{30}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Esar, für den Preis von 7341 Rbl. 60 Kop.
6) das Grundstück Schaggar, groß 33 Thlr. 32$^{80}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jurre Paegle, für den Preis von 6991 Rbl. 60 Kop.
7) das Grundstück Slohka, groß 35 Thlr. $^{36}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Sauliht, für den Preis von 8683 Rbl. 80 Kop.
8) das Grundstück Leel-Staldot, groß 26 Thlr. 40$^{44}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Klawing, für den Preis von 7417 Rbl.
9) das Grundstück Stein, groß 27 Thlr. $^{27}/_{112}$ Gr., dem Bauer Carl Petersohn, für den Preis von 6909 Rbl. 40 Kop.
10) das Grundstück Jaun-Tutke, groß 41 Thlr. 81$^{85}/_{112}$ Gr., dem Bauer Martin Lihze, für den Preis von 10845 Rbl.
11) das Grundstück Tenten Bertul, groß 33 Thlr. 42$^{57}/_{112}$ Gr., dem Bauer Peter Skudra, für den Preis von 6867 Rbl. 60 Kop.
12) das Grundstück Tenten Jahn, groß 33 Thlr. $^{39}/_{112}$ Gr., dem Bauer Peter Klawing, für den Preis von 6865 Rbl.
13) das Grundstück Wetz-Tenten, groß 30 Thlr. $^{30}/_{112}$ Gr., dem Bauer Andrei Lihz, für den Preis von 7988 Rbl. 40 Kop.
14) das Grundstück Jaun-Utiel, groß 29 Thlr. $^{31}/_{112}$ Gr., dem Bauer Indrik Bankowitsch, für den Preis von 6815 Rbl. 80 Kop.

Wolmar, den 23. Juni 1880. Nr. 606. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Rein Anschmitt, Erbbesitzer des im Rujenschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Ohlershoffschen Buschmann-Gesindes hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Ohlershof gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und unabhängiges Eigenthum,

für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adel. Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Buschmann-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Buschmann, groß 10 Thlr. 86 Gr., den Bauern Krisch und Leene Wilks, für den Preis von 1900 Rbl. Nr. 612. 2

Wolmar, den 23. Juni 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jaak Kichno, Erbbesitzer des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute publ. Kurkand belegenen Grundstücks Nr. 26 Laursoni, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 23. December 1880, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Nr. 26 Laursoni, groß 19 Lofstellen 18¾ Kappen, dem Bauer Michel Lillienthal, für den Preis von 477 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 23. Juni 1880. Nr. 1378. 1

Von dem Gemeindegerichte des im Pernauschen Kreise, Fellinschen Kirchspiele belegenen priv. Gutes Neu-Tennasilm wird hiermit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das hiesige Gemeindeglied Jaak Saar ohne Testamenthinterlassung verstorben ist und werden demnach Alle, die an der Nachlassenschaft des Jaak Saar Ansprüche zu machen gedenken, ebensowohl auch Diejenigen, die ihm verschuldet sein sollten, hierdurch aufgefordert, sich innerhalb dreier Monate und nicht später als am 30. September a. c. bei diesem Gemeindegerichte zu melden, widrigenfalls nach Ablauf dieses Termines keine Anforderungen angehört, mit etwaigen Gläubigern, die sich nicht gemeldet haben, nach dem Gesetze verfahren werden wird. Nr. 143. 1

Neu-Tennasilm, den 30. Juni 1880.

Kad tas Idwes walsts (Mas-Salazas dr.) Wez-Kogulpet gruntneeks Ahdam Breiz zaur andeles buhschanu ir konkursê kritis, tad teek wisi wina parahda deweji un nehmeji usaizinati, 6. mehneschu laikâ, t. i. lihdſ 10. Dezember ſch. g., pee ſchihs teesas peeteiktees, jo wehlak netiks neweens wairs klausihts, bet ar parahda ſlehpejeem pehz likuma isdarihts. Nr. 43. 3

Idwes walsts-teesâ, tai 12. Juni 1880.

No ſabeedrotas Wohlermuiſchas pagaſta teeſas teek ſinams darihts, ka ta Hermelinmuiſchas Peter Kornet konkursa dariſchanas 14. Oktober ſch. g. ſlehgtas tiks. Tee, kam tas waijadſigs un kureem pee ſcha konkursa daliba ir, lai to nem wehrâ.

Sabeedrotâ Wohlerm. pag.-teesâ, 20. Juni 1880. Nr. 42. 3

Kad tas pee Breedeneeſcheem peederigs iſpirzees ſaldats Jacob Bautze un ſeewa Anna, kureem paſcheem behrnu naw, ir wina brahla dehla Fritz Bautze dehlu Jahnis Bautze, dſim. 31. Dezember 1861, kuru tee jaw 3 gadus wezu par dehlu peenehmuſchi un audſinajuſchi, ſew par dehlu norakſtiht likuſchi, ka tas no ſchejeenes walſts-teeſas protokola no 16. April ſch. g. ar Nr. 132 redſams, tad teek wiſi un ik katris, kam pret ſchahdu adopteereſchanu kas ko preti runaht buhtu, uſaizinati, 6 mehneſchu laikâ, t. i. lihdſ 16. Nowember 1880, ar ſawahm pretirunaſchanahm pee ſcho teeſu peeteiktees, wehlaki neweens wairs netiks klauſihts, bet tas Jahn Bautzis tam Jacob Bautze ar ſeewu Anna par dehlu norakſtihts. Nr. 110. 2

Keegeku walsts-teesâ, 16. Mai 1880.

Kad tas pee ſchahs walſts peederigs Franz Krauklits, kuram dehla naw, ir Marz Grundſteinu, dſim. 5. Nowember 1860, kuru tas jaw 6 gadus wezu par dehlu peenehmis un audſinajis, ſew par dehlu norakſtiht lizis, ka tas no ſchejeenes walſts-teeſas protokola no 16. April 1880 ar Nr. 151 redſams, tad teek wiſi un ik katris, kam pret ſchahdu adopteereſchanu kas ko preti runaht buhtu, uſaizinati, 6 mehneſchu laikâ, t. i. lihdſ 12. Dezember 1880, ar ſawahm pretirunaſchanahm un peerahdiſchanahm pee ſcho teeſu peeteiktees, wehlaki neweens wairs netiks klauſihts, bet tas Marz Grundſteins tam Franz Krauklit par dehlu norakſtihts. Nr. 131. 2

Keegeku walsts-teesâ, 12. Juni 1880.

Kad ta pee ſchahs walſts peederiga Marina Behrſin, kurai dehla naw, ir ſawu mahſas dehlu Karl Jahnelſinu, dſim. 3. Januar 1860, kuru ta jaw 8 gadus wezu peenehmuſi un audſinajuſi, ſew par dehlu norakſtiht likuſi, ka tas no ſchejeenes walſts-teeſas protokola no 7. April 1880 ar Nr. 125 redſams, tad teek wiſi un ik katris, kam pret ſchahdu adopteereſchanu kas ko preti runaht buhtu, uſaizinati, 6 mehneſchi laikâ, t. i. lihdſ 12. Dezember 1880, ar ſawahm pretirunaſchanahm un peerahdiſchanahm pee ſcho teeſu peeteiktees, wehlaki neweens wairs netiks klauſihts, bet tas Karl Jahnelſins tai Marina Behrſin par dehlu norakſtihts. Nr. 132. 2

Keegeku walsts-teesâ, tai 12. Juni 1880.

Kad tas pee ſchahs walſts peederigs Fritzis Ponters, kuram dehla naw, ir Peteri Opmani, dſim. 19. Janwar 1866, kuru tas jaw 7 gadus wezu par dehlu peenehmis un audſinajis, ſew par dehlu norakſtiht lizis, ka tas no ſchejeenes walſts protokola no 7. April 1880 ar Nr. 130 redſams, tad teek wiſi un ik katris, kam pret ſchahdu adopteereſchanu kas ko pretirunaht buhtu, uſaizinati, 6 mehneſchu laikâ, t. i. lihdſ 18. Dezember 1880, ar ſawahm pretirunaſchanahm un peerahdiſchanahm pee ſchahs teeſas peeteiktees; wehlaki neweens wairs netiks klauſihts, bet tas Peter Opmanis tam Fritz Ponteram par dehlu norakſtihts.

Keegeku walsts-teesâ, 18. Juni 188. Nr. 133. 2

Kad tas ſchejeenes pagaſta peederigs Jahn Baumann miris ir un wina mantiba okzionâ pahrdota, tad tohp wiſi wina parahda deweji un nehmeji uſaizinati, ſeſchi mehneſchu laikâ, t. i. lihdſ 22. Oktober ſch. g., ar ſkaidrahm peerahdiſchanahm pee apakſchâ rakſtitas pagaſta teeſas uſdohtees, wehlaku neweens wairs netiks klauſihts, bet pehz likumeem iſdarihts. Nr. 76. 1

Dſehrbenes pils pag.-teesâ, 22. Mai 1880.

Kad tas ſcheijeenes Behrtul Rinkis miris un wina mantiba okzionâ pahrdohta, tad teek wina mantiba okzionâ pahrdohta, tad teek wina parahdu deweji un nehmeji uſaizinati, treju mehneſchu laikâ, t. i. lihdſ 23. September ſch. g., ſcheit uſdotees, jo wehlaki netiks neweens wairs klauſihts bet ar parahdu ſlehpejeem likumigi iſdarihts.

Pils-Skujenes pagasta teesâ, 23. Juni 1880. Nr. 146. 1

Kad teem ſchenes pagaſta peederigeem Jahn Buſch, ſeewa Marri, dſim. Nahtrin, neweena meeſiga behrna newaid, ir peerahdijuſchi, kâ wini mineta Jahn Buſch brahli Eduard Buſch Martina un Ilſes dehlu jaw no 1874 gada ſew kâ weenigu audſchu dehlu peenehmuſchi, jeb adopteerejuſchi un tam paſcham wiſas likumigas mantineeka teeſibas eewehlejuſchi, tadehl teek ar ſcho iſſludinahts, ja kahdam pret wirſminetu adopteereſchanu kahda eeruna zelama buhtu, tahdu ſawu eerunu treju mehneſchu laikâ no apakſchrakſtitas deenas ſkaitoht, t. i. wehlakais lihdſ 2. Oktober ſch. g., ſcheitan peeteikt, jo zitadi neweens wairs klauſihts netiks un wairak mineta adopteereſchana galigi nogrunteta tiks. Nr. 281. 1

Skoltê (Adiamünde) pag.-teesâ, 3. Juli 1880.

Торги. Torge.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß der zur Concursmasse des verstorbenen Kaufmanns Friedrich Jürgens gehörige, von dem Cridaren zufolge eines mit dem Johann Boström, als Verkäufer am 27. Februar 1879 abgeschlossenen, jedoch noch nicht corroborirten Kaufcontracts käuflich acquirirte, vom Hofeslande des Gutes Sauck abgetheilte Grundzinsplatz sub Nr. 147 sammt darauf befindlichen Wohnhause, Nebengebäuden und Speicher bei diesem Hofgerichte in dreien Torgen, am 22., 23. und 24. September d. J. und, falls im dritten Torge auf die Abhaltung eines Peretorges angetragen werden sollte, in einem sodann am 25. September d. J. darauf folgenden Peretorge zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll:

1) daß der Meistbieter alle Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlags, sowie die der hohen Krone gebührenden Abgaben und sonstigen Kosten des Kaufs aus seinen eignen Mitteln und ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling zu tragen habe,

2) daß der Meistbieter den Meistbotschilling sofort nach erhobenem Zuschlage bei diesem Hofgerichte baar zu entrichten habe;

3) daß der Stadt Pernau als Grundherrin die gesetzlichen Rechte an diesem Grundplatze gewahrt bleiben und der Meistbieter demnach die im 3. Bande des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Art. 1324—1334 enthaltenen Bestimmungen zu erfüllen habe. Nr. 3552. 1

Riga-Schloß, den 19. Juni 1880.

Am Sonnabend, den 19. Juli d. J., Nachmittags 1 Uhr, wird von dem Rigaschen Vogteigerichte das zur Concursmasse des hiesigen Kaufmanns Carl Theodor Appelius in Firma C. Th. Appelius gehörige, aus chirurgischen, optischen und physikalischen Instrumenten und Apparaten bestehende Waarenlager nebst der Werkstatt-, Comptoir- und Laden-Einrichtung als Ganzes öffentlich versteigert werden.

Die Versteigerungsbedingungen, sowie das mit den Einkaufs- und Verkaufspreisen versehene Inventar liegen aus: in der Canzelei des Vogteigerichts und bei dem Concurscurator Advocaten Ottocar von Radecki, kleine Königsstraße Nr. 6.

Aus den Bedingungen wird hier nur hervorgehoben, daß jeder Bieter vor seinem Bote eine Caution von 500 Rbl. bei Gericht hinterlegen muß, daß über den Zuschlag spätestens 8 Tage nach dem Meistbotstermin erkannt werden wird und daß die Meistbotsberichtigung bis zum 19. August d. J. durch Zahlung von 50 % des Meistbotsschillings und Sicherstellung des Restes, welcher bis zum 1. Februar k. J. gestundet werden kann, zu erfolgen hat.

Riga-Rathhaus, im Vogteigericht, den 10. Juli 1880. Nr. 808. 3

Von der Oeselschen Bauerbank-Commission wird hiemit bekannt gemacht, daß bei derselben 75 Tschtw. Roggen und 75 Tschtw. Gerste gegen gleich baare Zahlung an den auf den 7. und 11. August c., 12 Uhr Mittags, angesetzten Torgterminen an den Meistbietenden werden verkauft werden. Nr. 35. 2

Arensburg, Ritterhaus, am 2. Juli 1880.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Коммисаріатской части С.-Петербургскаго порта, для пополненія взысканія, числящагося на купцѣ Крупышевѣ въ суммѣ 28,027 р. 94 к., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе жены надворнаго совѣтника Софіи Петровой Кошкаровой, состоящее С.-Петербургской губерніи, Гдовскаго уѣзда 1. стана, въ дачѣ подъ названіемъ 2 участокъ сельца Порѣчье, въ коемъ числится земли удобной 3245 дес. 1340 саж. и неудобной 9 дес. 1660 саж., въ томъ числѣ сѣнокосной около 13 дес. строеваго лѣса до 100 дес., а остальная подъ дровянымъ лѣсомъ, оцѣнено въ 16,227 руб. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 3. Сентября 1880 г., съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербург-

скаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 726. 1

Конкурсное Управленіе, учрежденное Витебское соединенною Палатою Уголовнаго и Гражданскаго Суда по дѣламъ несостоятельнаго должника бывшаго Рижскаго 1. гильдіи купца Генриха Конопки симъ объявляетъ:

1) что 9. Сентября 1880 г. съ 10 час. въ присутствіи Конкурснаго Управленія въ имѣніи Горикольно въ 4 верстахъ отъ станціи С.-Петербурго-Варшавской желѣзной дороги Антонополь будетъ продаваться съ публичнаго торга съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, недвижимое имѣніе несостоятельнаго должника Генриха Конопки Горикольно съ фольваркомъ Бычки, находящееся въ 3 станѣ Рѣжицкаго уѣзда Витебской губерніи. Имѣніе это, въ коемъ земли удобной 705 дес. 2289 квад. саж. и неудобной 57 дес. 115 квадр. саж. оцѣнено въ 35,760 руб.;

2) что того же 9. Сентября 1880 г. и въ послѣдующіе дни въ присутствіи того же Конкурснаго Управленія будетъ продаваться съ публичнаго торга находящееся въ томъ же имѣніи Горикольно разнаго рода движимое имущество несостоятельнаго должника Конопки, какъ то: мебель, экипажи, земледѣльческія орудія, лошади, коровы, овцы и т. п.;

Торги назначены въ исполненіе постановленія общаго собранія кредиторовъ несостоятельнаго должника Конопки, отъ 26. Апрѣля с. г. на удовлетвореніе кредиторовъ, и начнутся съ оцѣночныхъ суммъ.

Описи и документы, относящіеся до продаваемаго имущества открыты въ имѣніи Горикольно у управляющаго Браатца.

При этомъ Конкурсное Управленіе имѣетъ честь присовокупить, что постановленіемъ общаго собранія кредиторовъ отъ 26. Апрѣля с. г. Конкурсному Управленію предоставлено право, продать вышеозначенное имѣніе съ движимостью и по вольной цѣнѣ, не ожидая назначенныхъ торговъ. А потому желающіе купить означенное имущество по вольной цѣнѣ могутъ обратиться съ предложеніями своими въ Конкурсное Управленіе по дѣламъ Конопки, имѣющее мѣсто пребыванія, въ г. Динабургѣ, въ домѣ Михаила Рабиновича, въ квартирѣ предсѣдателя А. Х. Разевскаго. № 145. 2

Рижская Таможня симъ объявляетъ, что въ пакгаузѣ ея 18. сего Іюля въ 11 часовъ утра будутъ продаваться съ публичнаго торга слѣдующіе товары: 39 дюжинъ галстуховъ шелковыхъ, 70 дюжинъ платковъ льняныхъ, 28 дюжинъ фуфаекъ бумажныхъ, 24 штуки корсетовъ, 4 штуки чугунныхъ издѣлій съ бронзою, 25 дюжинъ планшетовъ для корсетовъ, 1152 дюжины пуговицъ стекляныхъ и льняныхъ, 58 пудовъ 8 фунтовъ соли поваренной, 36½ бутылокъ вина винограднаго и ликеровъ, 45 кусковъ клеенки, 34 пуда 26 фунтовъ хлопчатой бумаги сырца, 37 фунтовъ войлока для фабричнаго употребленія, 13 штукъ утюговъ, 7 фунтовъ масла машиннаго, одна казенная лошадь, 3 старыя лодки и разные мелочные товары. № 6675.

Рига, Іюля 12. дня 1880 года.

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть.

ОТЧЕТЪ

Лифляндскаго мѣстнаго Управленія и Рижскаго дамскаго Комитета Россійскаго Общества краснаго Креста за 1879 г.

1) О составѣ мѣстнаго Управленія и состоящаго въ предѣлахъ его мѣстнаго Дамскаго Комитета.

Лифляндское мѣстное Управленіе къ 1. Января 1880 г. состояло изъ 14 членовъ. Предсѣдателемъ его состоитъ: Лифляндскій Губернаторъ Баронъ А. А. Икскуль-Гильденбандтъ, а товарищемъ предсѣдателя: первенствующій бургомистръ г. Риги, Э. Голландеръ.

Въ теченіе отчетнаго года мѣстное Управленіе понесло ощутительную утрату вслѣдствіе кончины г-на Джемса Армитстета. Принадлежа къ числу учредителей Общества въ Лифляндской губерніи, г-нъ Армитстетъ съ самаго основанія Лифляндскаго отдѣла былъ постоянно въ составѣ мѣстнаго Управленія и относился всегда къ дѣятельности Общества съ тѣмъ живымъ и щедрымъ интересомъ, съ которымъ онъ сочувствовалъ всякому истинно полезному благотворительному дѣлу.

Рижскій дамскій Комитетъ состоитъ изъ 16 членовъ. Предсѣдательницею состоитъ супруга Лифляндскаго Губернатора, Баронесса Икскуль-Гильденбандтъ, а товарищемъ предсѣдательницы: г-жа фонъ Мандерштернъ. Въ теченіе отчетнаго года никакихъ перемѣнъ въ составѣ дамскаго Комитета не происходило.

2) О числѣ членовъ Общества.

Въ предѣлахъ Лифляндскаго мѣстнаго Управленія состоитъ:

1) Дѣйствительныхъ членовъ:		
а. сдѣлавшихъ единовременныхъ взносовъ по 50 руб. и болѣе	5	
б. платящихъ ежегодно не менѣе 10 руб.	83	
с. платящихъ ежегодно не менѣе 3 руб.	21	109
2) членовъ соревнователей:		
а. сдѣлавшихъ единовременныхъ взносовъ по 25 руб.	4	
б. платящихъ ежегодно не менѣе 1 руб.	66	70
	Всего	179

Противъ 1878 г. менѣе 9.

Изъ нихъ сохранили, на основаніи примѣчанія къ §§ 8 и 11 устава наименованіе учредителей 19; и дѣйствительныхъ членовъ 20.

3) О денежныхъ средствахъ.

Къ 1. Января 1879 г. состояло всѣхъ суммъ	28,541 р.	1½ к.
Къ 1. Января 1880 состоитъ:		
Расходныхъ суммъ	8,762 „	37 „
Запаснаго капитала	2,876 „	94 „
Спеціальныхъ суммъ	9,905 „	88½ „
Всего	21,545 р.	19½ к.
Денежныя суммы уменьшились противъ 1879 г. на	6,995 „	82 „

Изъ поступившихъ пожертвованій наиболѣе крупными представляются слѣдующія отъ Рижскаго купца Александра Швейнфурта 1000 руб.; отъ Рижскаго городскаго Управленія — 4404 руб. 90 коп., сумма эта составляла послѣдній взносъ по принятому г. Ригою обязательству, уплачивать четвертую часть издержекъ на содержаніе и леченіе раненыхъ и больныхъ въ Рижскихъ лазаретахъ краснаго Креста.

Кромѣ того слѣдуетъ замѣтить что дамскимъ Комитетомъ устроенъ былъ базаръ, отъ котораго выручено 7055 руб. (со включеніемъ вышеупомянутыхъ 1000 руб. отъ г-на Швейнфурта).

4) О матеріальныхъ принадлежностяхъ.

На заготовленіе госпитальныхъ принадлежностей въ 1879 г. израсходовано Рижскимъ дамскимъ Комитетомъ 304 руб. 54 коп.

Неизрасходованные къ концу года предметы хранятся въ помѣщеніи склада подъ наблюденіемъ надворнаго совѣтника Гофмана.

5) О подготовленіи личнаго состава.

Какъ уже изложено было въ отчетѣ за 1878 г., Лифляндское мѣстное Управленіе и Рижскій дамскій Комитетъ, въ виду ощущеннаго ими въ теченіи послѣдней войны недостатка въ хорошемъ санитарномъ персоналѣ, въ особенности надлежаще приготовленныхъ сестрахъ милосердія, признали первою своею обязанностію, озаботиться уже въ мирное время о подготовленіи наибольшаго числа сестеръ милосердія, не только на случай войны, но и для снабженія оными военныхъ и гражданскихъ больницъ и для доставленія частнымъ лицамъ возможности пользоваться для ухода за больными опытными въ этомъ дѣлѣ женщинами.

Вслѣдствіе сего мѣстное Управленіе и дамскій Комитетъ постановили: учредить въ г. Ригѣ отдѣлъ сестеръ краснаго Креста на основаніи положенія о таковыхъ отдѣлахъ, составленнаго главнымъ Управленіемъ Общества краснаго Креста и подчинить этотъ отдѣлъ, согласно § 2 сего положенія, вѣдѣнію Лифляндскаго мѣстнаго Управленія и особаго попечительства. Попечительство предположено было образовать изъ трехъ членовъ Рижскаго дамскаго Комитета, въ томъ числѣ предсѣдательницы Комитета въ качествѣ попечительницы, и изъ двухъ членовъ Лифляндскаго мѣстнаго Управленія, которые избираются сими установленіями. Кромѣ того само попечительство

Nichtofficieller Theil.

Rechenschaftsbericht

der Livländischen Local-Verwaltung und des Rigaschen Damen-Comité der Gesellschaft des Rothen Kreuzes pro 1879.

1) Bestand der Local-Verwaltung und des zu ihm gehörigen Rigaschen Damen-Comité.

Die Local-Verwaltung bestand am 1. Januar 1880 aus 14 Gliedern. Präses derselben ist der Livländische Gouverneur Baron Uexküll-Güldenbandt, Vice-Präses der wortführende Bürgermeister der Stadt Riga E. Hollander. Im Laufe des Rechenschaftsjahres hat die Local-Verwaltung einen tiefempfundenen Verlust durch den Tod des Herrn J. Armitstead erlitten. Zu den Stiftern der Gesellschaft im Livländischen Gouvernement gehörend, ist James Armitstead seit der Constituirung der Livländischen Local-Verwaltung beständig Mitglied derselben gewesen und hat an der Wirksamkeit der Gesellschaft sich stets mit dem regen und freigebigen Interesse betheiligt, welches er jedem wahrhaft nützlichen und wohlthätigen Zwecke entgegenbrachte.

Der Rigasche Damen-Comité bestand aus 16 Gliedern. Präsidentin desselben ist die Gemahlin des Livländischen Gouverneurs, Baronin Uexküll-Güldenbandt, Vice-Präsidentin Fräulein von Manderstjerna. Im Laufe des Jahres 1879 haben keine Veränderungen im Bestande des Damen-Comité stattgefunden.

2) Zahl der Mitglieder der Gesellschaft.

Zum Bezirke der Livländischen Local-Verwaltung gehören:

1) wirkliche Mitglieder:		
a. welche einen einmaligen Beitrag von 50 Rbl. und mehr geleistet haben	5	
b. welche jährlich nicht weniger als 10 Rbl. zahlen	83	
c. welche jährlich nicht weniger als 3 Rbl. zahlen	21	109
2) zweckfördernde Mitglieder:		
a. welche einen einmaligen Beitrag von 25 Rbl. geleistet haben	4	
b. welche jährlich nicht weniger als 1 Rbl. zahlen	66	70
	Im Ganzen	179

Gegen das Jahr 1878 weniger 9 Mitgliedern.

Von denselben haben auf Grund der Anmerkungen zu den §§ 6 und 11 der Statuten die Benennung von Gründern der Gesellschaft 19 und von wirklichen Mitgliedern 21 Personen beibehalten.

3) Geldmittel.

Am 1. Januar 1879 betrugen sämmtliche Summen	28,541 Rbl.	1½ Kop.
Am 1. Januar 1880 betrugen:		
die Summen für die laufenden Ausgaben	8,762 Rbl.	37 Kop.
das Reservecapital	2,876 „	94 „
die Specialsummen	9,905 „	88½ „
	21,545 Rbl.	19½ Kop.
Mithin haben sich die Geldmittel gegen das Jahr 1879 vermindert um	6,995 Rbl.	82 Kop.

Aus der Zahl der eingegangenen Gaben sind als die bedeutendsten hervorzuheben: 1000 Rbl. vom Rigaschen Kaufmann Alexander Schweinfurth, 4404 Rbl. 90 Kop. von der Rigaschen Stadt-Verwaltung, diese Summe bildete die letzte Rate der von der Stadt Riga übernommenen Zahlung für die Verpflegung des vierten Theiles der Verwundeten und Kranken in den Rigaschen Hospitälern des Rothen Kreuzes. Außerdem ist anzuführen, daß von dem Damen-Comité ein Bazar veranstaltet worden war, dessen Ertrag auf 7055 Rbl. (incl. der von Herrn Schweinfurth dargebrachten 1000 Rbl.) sich belief.

4) Materialien.

Auf die Anfertigung von Hospitalgegenständen war im Jahre 1879 von dem Damen-Comité die Summe von 304 Rbl. 54 Kop. verwandt worden. Ueber die Art und Weise der Verwendung der im Depot angefertigten und demselben zugewandten Hospitalgegenstände wird weiter unten sub Pkt. 6 und 7 berichtet werden. Die am Schlusse des Jahres nicht zur Verwendung gekommenen Gegenstände werden im Depot unter der Aufsicht des Hofraths Hofmann aufbewahrt.

5) Heranbildung eines Sanitätspersonals.

Wie bereits in dem Rechenschaftsberichte pro 1878 erwähnt worden, haben die Livländische Local-Verwaltung und der Rigasche Damen-Comité während des letzten Krieges am meisten den Mangel an einem tüchtigen Sanitätspersonal, hauptsächlich an gehörig ausgebildeten Schwestern des Rothen Kreuzes empfunden und daher als ihre wichtigste Obliegenheit die anerkennen müssen, schon in Friedenszeiten für die Ausbildung einer möglichst großen Zahl Schwestern des Rothen Kreuzes Sorge zu tragen, nicht nur für Kriegszeiten, sondern sowohl um die Kriegshospitäler und die örtlichen Krankenhäuser mit solchen Schwestern zu versehen, als auch um Privatpersonen die Möglichkeit zu bieten, für die Krankenpflege tüchtige Wärterinnen zur Verfügung zu haben. In Folge dessen haben die Local-Verwaltung und der Damen-Comité beschlossen: in Riga eine Section der Schwestern des Rothen Kreuzes, auf Grundlage des für solche Sectionen von der Hauptverwaltung der Gesellschaft des Rothen Kreuzes erlassenen Statuts zu errichten und diese Section, gemäß § 2 des Statuts, der Local-Verwaltung und einem besonderen Curatorium unterzuordnen. Dieses Curatorium soll aus drei Gliedern des Rigaschen Damen-Comité, darunter die Präsidentin des letztern als Curatorin, und aus zwei Gliedern der Livländischen Local-Verwaltung, welche von den erwähnten Institutionen gewählt

избираетъ, съ утвержденія мѣстнаго Управленія, въ свои члены еще одного врача, одного православнаго священника и одного лютеранскаго проповѣдника, если таковые не имѣются между членами избранными мѣстнымъ Управленіемъ. Въ случаѣ отсутствія попечительницы, врачъ предсѣдательствуетъ въ попечительствѣ. На учрежденіе и содержаніе отдѣла Комитетъ предположилъ употребить изъ своихъ средствъ 20,000 руб. а мѣстное Управленіе 10,000 руб., въ томъ числѣ весь запасный капиталъ въ количествѣ 2791 руб. 70 коп.

Вышеизложенныя предположенія сообщены были на одобреніе и утвержденіе состоявшагося 18. Мая. 1879 г. Лифляндскаго общаго мѣстнаго собранія Общества краснаго Креста, которое съ ними согласилось.

По учрежденіи вслѣдствіе сего 2. Октября 1879 г. попечительства надъ Рижскимъ отдѣломъ сестеръ милосердія и по открытіи его въ дѣйствіи Рижскій дамскій Комитетъ передалъ въ распоряженіе попечительства предназначенные для отдѣла 20,000 руб. (Отпущенные мѣстнымъ Управленіемъ на этотъ предметъ 10,000 руб. переданы попечительству лишь въ 1880 г., такъ какъ на израсходованіе заключающагося въ этой суммѣ запаснаго капитала требовалось испросить разрѣшеніе Главнаго Управленія, которое послѣдовало только въ 1880 г. именно 10. Января).

6) О помощи оказанной раненымъ и больнымъ.

Помощи раненымъ въ 1879 г. оказываемо не было. На увеличеніе устроеннаго при Рижской городской больницѣ особаго тифознаго отдѣленія ссужены городскому Управленію: мѣстнымъ Управленіемъ 60 кроватей и столько-же шкапиковъ, а изъ склада дамскаго Комитета постельныя принадлежности на 100 человѣкъ.

7) О другихъ отраслахъ дѣятельности Общества.

Въ Маѣ мѣсяцѣ Рижскимъ дамскимъ Комитетомъ отправлены къ Камергеру П. В. Жуковскому, въ пользу погорѣльцевъ г. Оренбурга слѣдующіе предметы изъ склада: 400 паръ носковъ, 200 бумазейныхъ платковъ для ногъ, 100 халатовъ, 100 мѣшковъ для подушекъ, 300 простынь, 300 рубахъ, 300 полотенцевъ, 100 одѣялъ и 100 подштанниковъ.

Заключеніе.

Въ заключеніе настоящаго отчета; Лифляндское мѣстное Управленіе Россійскаго Общества краснаго Креста считаетъ долгомъ, отъ имени всѣхъ мѣстныхъ органовъ Общества, снова усерднѣйше благодарить за оказанное имъ также въ отчетномъ году живое содѣйствіе.

Преобразованное, на основаніи Высочайше утвержденнаго 20. минув. Іюля положенія Комитета Министровъ изъ Общества попеченія о раненыхъ и больныхъ воинахъ въ Россійское Общество краснаго Креста, Общество обязано нынѣ не только содѣйствовать во время войны военной администраціи въ уходѣ за ранеными и больными воинами, но и оказывать въ мирное время, по мѣрѣ средствъ и возможности, пособіе пострадавшимъ отъ общественныхъ бѣдствій и тѣмъ самымъ возможно лучше подготовляться къ выполненію своей задачи въ военное время. Давъ въ отчетномъ году таковое именно направленіе своей дѣятельности, требующее не малозначительныхъ средствъ и стараясь при этомъ имѣть преимущественно въ виду настоятельныя потребности, Лифляндское мѣстное Управленіе льститъ себя надежды, что это направленія будетъ усмотрѣно изъ настоящаго отчета, и что вслѣдствіе сего мѣстное населеніе не откажетъ оказывать по прежнему щедрое, сочувственное и живое содѣйствіе дѣятельности Лифляндскимъ органамъ Россійскаго Общества краснаго Креста.

werden, bestehen. Das Curatorium erwählt außerdem noch, mit Bestätigung der Local-Verwaltung, zu seinen Gliedern einen Arzt, einen rechtgläubigen Geistlichen und einen lutherischen Prediger, falls solche Personen nicht schon unter der von der Local-Verwaltung erwählten Gliedern sich vorfinden. Im Falle der Abwesenheit der Curatorin führt der Arzt den Vorsitz im Curatorium. Zur Errichtung und zum Unterhalt der Section sollte der Damen-Comité aus seinen Mitteln 20,000 Rbl. hergeben, während die Local-Verwaltung zu diesem Zwecke 10,000 Rbl., darunter ihr ganzes Reservecapital, im Betrage von 2791 Rbl. 70 Kop. bewilligte.

Obiger Beschluß wurde der am 18. Mai 1879 abgehaltenen General-Versammlung des Livländischen Zweiges der Gesellschaft des Rothen Kreuzes zur Billigung und Bestätigung vorgelegt und erklärte die General-Versammlung sich mit demselben einverstanden.

Nachdem in Folge dessen am 2. October 1879 das Curatorium der Rigaschen Section der Schwestern des Rothen Kreuzes sich constituirt und seine Thätigkeit begonnen hatte, übergab der Rigasche Damen-Comité demselben die für die Section bestimmten 20,000 Rbl. Die von der Livländischen Local-Verwaltung bewilligten 10,000 Rbl. sind dem Curatorium erst im Jahre 1880 übergeben worden, da es erforderlich war, die Genehmigung der Haupt-Verwaltung zur Verausgabung des in dieser Summe einbegriffenen Reservecapitals zu exportiren, diese Genehmigung aber erst im Jahre 1880 und zwar am 10. Januar erfolgte.

6) Pflege Verwundeter und Kranker.

Verwundete und Kranke sind im Jahre 1879 nicht verpflegt worden. Zur Vergrößerung der bei dem Rigaschen Stadt-Krankenhause bestehenden Typhus-Abtheilung sind der Stadt-Verwaltung Seitens der Local-Verwaltung 60 Bettstellen und ebensoviel Bettschränke geliehen worden, aus dem Depot des Damen-Comité aber die für 100 Krankenbetten erforderliche Wäsche verabfolgt worden.

7) Anderweitige Thätigkeit der Gesellschaft.

Für die Abgebranten der Stadt Orenburg hat der Damen-Comité an den Kammerherrn P. W. Schukowsky im Mai nachstehende Gegenstände abgesandt: 400 Paar Socken, 200 Fußtücher, 100 Schlafröcke, 100 Kissensäcke, 300 Schlafsäcke, 300 Hemde, 300 Handtücher, 100 Decken und 100 leinene Hosen.

Zum Schlusse des vorliegenden Rechenschaftsberichtes erachtet die Livländische Local-Verwaltung es für ihre Pflicht, im Namen aller örtlichen Institutionen der Gesellschaft des Rothen Kreuzes, für die denselben auch im Jahre 1879 gewährte eifrige Unterstützung ihren wärmsten Dank hiermit auszusprechen. Durch die auf Grund des Allerhöchst bestätigten Minister-Comité-Beschlusses vom 20. Juli vorigen Jahres erfolgte Umwandelung der Gesellschaft zur Pflege verwundeter und kranker Krieger in die Russische Gesellschaft des Rothen Kreuzes ist letzterer gegenwärtig die Verpflichtung auferlegt, nicht nur während eines Krieges der Militair-Verwaltung bei der Pflege verwundeter und kranker Krieger Hilfe zu leisten, sondern auch in Friedenszeiten, den von allgemeinen Calamitäten Betroffenen, nach Maßgabe der Möglichkeit und Mittel, eine Unterstützung und Hilfe zu gewähren und sich dadurch am Besten zur Erfüllung der der Gesellschaft während eines Krieges obliegenden Pflichten vorzubereiten. Demgemäß hat die Livländische Local-Verwaltung im Rechenschaftsjahre ihrer Thätigkeit die obenbezeichnete, nicht geringe Mittel erfordernde Richtung gegeben und dabei gesucht, hauptsächlich dringende und positive Bedürfnisse zu berücksichtigen. Die Local-Verwaltung hegt die Hoffnung, daß diese Richtung ihrer Thätigkeit sich aus dem vorliegenden Rechenschaftsberichte ersehen läßt und daß daher die örtliche Einwohnerschaft, sowie auch früher, ihre freigebige und rege Theilnahme an dem Wirken der örtlichen Institutionen der Russischen Gesellschaft des Rothen Kreuzes nicht versagen wird.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 14 Іюля 1880 года